

L'allemand à l'honneur au Collège Jean Mounès

À l'occasion du 61^{ème} anniversaire du traité de l'Élysée et de la journée de l'amitié franco-allemande du 22 janvier 2024, les élèves germanistes du collège vous invitent à voir l'exposition qu'ils ont réalisée au CDI et leur présentation de l'allemand au collège Jean Mounès. Vous y serez bienvenus entre le lundi 22 janvier et le jeudi 8 février 2024 pour vous familiariser avec la langue de Goethe et découvrir les diverses activités proposées aux germanistes de l'établissement.

Avec l'aimable collaboration de Madame NOCET, professeure documentaliste.

Lise LONCKE, professeur d'allemand

Découvrez ci-dessous des articles en allemand et en français rédigés par les élèves germanistes de 5^{ème} F pour vous présenter cette exposition !

Aktivitäten in Deutsch

Jedes Jahr sehen wir ein Theaterstück in mehreren Sprachen und wir gehen ins Kino, um einen deutschen Film in Originalfassung mit Untertiteln zu sehen.



Activités en allemand

Tous les ans, nous allons voir une pièce de théâtre en plusieurs langues (dont l'allemand) et nous allons au cinéma voir un film allemand en version originale sous-titrée.

Timéo C., 5^eF

In der 6. Klasse

Am collège Jean-Mounès machen wir in der 6. Klasse einen Stammbaum mit den Eltern, den Großeltern, den Geschwistern, den Onkeln, den Tanten, den Cousinen und Cousins. Wir machen auch ein ABC der Tiere und ein Referat über Tiere. Wir zeichnen und beschreiben dann ein Fantasietier.

En classe de 6^{ème}

Au collège Jean-Mounès, en classe de 6^{ème}, nous réalisons un arbre généalogique avec les parents, les grands-parents, les frères et sœurs, les oncles, les tantes et les cousins. Nous faisons aussi un abécédaire et un exposé sur les animaux puis nous dessinons et décrivons un animal imaginaire.

Ellen G., 5^eF

In der 7. Klasse (siebten Klasse)

In der 7. Klasse (siebten Klasse) machen wir einen Deutsch-Französischen Kalender für das nächste Jahr. Wir beschreiben auch einen ganz normalen und einen katastrophalen Tag und spielen dann eine kurze Szene vor der Klasse. Wir lesen auch Märchen von den Brüdern GRIMM und schreiben danach unser eigenes Märchen in Deutsch, wir übersetzen und illustrieren es.

En classe de 5^{ème}

Dans la 7^{ème} classe (en 5^{ème}), nous faisons un calendrier franco-allemand pour l'année suivante. Nous décrivons aussi une journée normale et une journée catastrophique puis la racontons dans un petit sketch devant la classe. Nous lisons aussi des contes de fées des frères Grimm et écrivons ensuite notre propre conte de fées en allemand que nous traduisons en français et que nous illustrons.

Léna M., 5^eF

In der 8. Klasse

In der 8. Klasse arbeiten wir über Klischees und Vorurteile, wir machen Comics und Theater. Wir machen auch ein Kochbuch mit Rezepten aus deutschsprachigen Ländern (Deutschland, Österreich, Schweiz).

En classe de 4^{ème}

En classe de 4^{ème}, nous travaillons sur les clichés et les préjugés. Nous faisons des bandes dessinées et du théâtre. Nous faisons aussi un livre de cuisine avec des recettes des pays de langues allemandes (Allemagne, Autriche, Suisse).

Nelig P., 5^eF

In der 9. Klasse

In der 9. Klasse lernen wir die Geschichte Deutschlands im 20. Jahrhundert. Wir machen Comics über das Thema: „Krimi in Berlin“ und dann machen wir ein kleines Theaterstück mit den Kriminalgeschichten der Comics.

En classe de 3^{ème}

En classe de 3^{ème} nous apprenons l'histoire de l'Allemagne au 20^{ème} siècle. Nous réalisons des planches de BD sur le thème « Un polar à Berlin », puis nous faisons une petite pièce de théâtre avec les histoires criminelles des BD.

Lucile D., 5^eF

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE AUSTAUSCHE

Das College Jean Mounes hat zwei Austausche mit Deutschland:

- mit Beelitz in der ex-DDR, im Osten von Deutschland
- und mit Linz am Rhein, im Westen von Deutschland.

Wenn wir bei unseren Austauschpartnern in Beelitz sind, können wir Berlin und Potsdam sehen. In Berlin besichtigen wir das Brandenburger Tor, den Fernsehturm, den Berliner Dom, das DDR Museum und das Spionagemuseum. In Potsdam können wir den Park und das Schloss Sanssouci besichtigen. Der Park Sanssouci ist sehr schön. In Berlin haben wir tolle deutsche Autos gesehen: Porsche, BMW, Mercedes, Audi und Volkswagen gesehen, und auch Trabanten im DDR Museum!

Wenn wir in Linz am Rhein sind, können wir die Fabrik Haribo, die Städte Bonn und Köln besichtigen und den Kölner Dom sehen.

Wir können ab der 7. Klasse (5^{ème}) an den zwei Austauschen teilnehmen.



Austausch Pornic-Beelitz 2023 im Park Sanssouci in Potsdam.

Mathilde SF, 5^eF

Les échanges Franco-Allemands

Au collège Jean Mounès il y a deux échanges avec l'Allemagne :

- Avec Beelitz dans l'Est de l'Allemagne (ex-RDA)
- Avec Linz am Rhein dans l'Ouest de l'Allemagne, sur le Rhin.

Pendant l'échange avec Beelitz en octobre 2023, nous avons séjourné chez un(e) correspondant(e) à Beelitz. Nous avons visité Berlin et Potsdam. À Berlin, nous avons vu la porte de Brandebourg, la cathédrale de Berlin. Nous avons aussi visité le musée de la RDA et le musée de l'espionnage, et à Potsdam le palais de Sanssouci où a séjourné Voltaire. Nous avons aussi vu beaucoup de voitures allemandes : Mercedes, Audi, Porsche, BMW et Volkswagen ! Et des Trabants au musée de la RDA !

Quand nous sommes à Linz am Rhein, nous pouvons visiter l'usine Haribo, les villes de Bonn et Cologne et voir la cathédrale de Cologne.

Nous pouvons participer aux deux échanges à partir de la classe de 5^{ème}.

Au musée de l'espionnage à Berlin :



Mehdi D., 5^eF

Die Deutsch-Französische Freundschaft

Am 22. Januar feiern wir die Deutsch-Französische Freundschaft. Im Jahre 1963 unterzeichnen der französische Staatspräsident Charles De Gaulle und der deutsche Bundeskanzler Konrad Adenauer den Élysée-Vertrag, ein Abkommen über die deutsch-französische Zusammenarbeit .



Ilan LDG, 5^eF

L'amitié Franco-Allemande

Le 22 Janvier est le jour de l'amitié Franco-Allemande. En l'an 1963, le traité de l'Élysée sur l'amitié Franco-Allemande est signé par le président français Charles de Gaulle et le chancelier Allemand Konrad Adenauer.



Tyron G.-P., 5^eF